

Bu acı BİZİM acımız. Bu yas HEPİMİZİN.

1915'te, nüfusumuz henüz 13 milyonken, bu topraklarda 1,5 – 2 milyon Ermeni yaşıyordu. Trakya'da, Ege'de, Adana'da, Malatya'da, Van'da, Kars'ta... Samatya'da, Şişli'de, Adalar'da, Galata'da...

Mahalle bakkalımız, terzimiz, kuyumcumuz, marangozumuz, kunduracımız, yan tarladaki rençberimiz, değirmencimiz, sınıf arkadaşımız, öğretmenimiz, subayımız, emir erimiz, milletvekilimiz, tarihçimiz, bestekârimiz... Arkadaşlarımızdılar. Kapı komşularımız, dert ortaklarımızdılar. Trakya'da, Ege'de, Adana'da, Malatya'da, Van'da, Kars'ta... Samatya'da, Şişli'de, Adalar'da, Galata'da...

24 Nisan 1915'te "gönderilmeye" başladılar. Onları kaybettik. Artık yoklar. Çok büyük çoğunluğu aramızda yok. Mezarları bile yok. "Büyük Felaket" in vicdanlarımıza yüklediği "Büyük Acı" ise olanca ağırlığıyla VAR. 95 yıldır büyüyor.

Bu "Büyük Acı"yı yüreğinde hisseden bütün Türkiyelileri 1915 kurbanlarının anısı önünde saygıyla eğilmeye çağırıyoruz. Siyahlar içinde, sessizce. Ruhlarına yakacağımız mumlarla, çiçeklerle...

Çünkü bu acı BİZİM acımız. Bu yas HEPİMİZİN.

24 Nisan 2010

19.00

Taksim Meydanı, Tramvay Durağı

Çağrıcılar

Ahmet İnsel, Akın Birdal, Ali Bayramoğlu, Aslı Erdoğan, Avi Haligua, Ayhan Bilgen, Ayla Yıldırım, Aysın Yeşilay İnan, Ayşe Batumlu, Ayşegül Devocioğlu, Baskın Oran, Cafer Solgun, Cengiz Aktar, Cengiz Alğan, Deniz Zarakolu, Dilek Gökçin, Doğan Tarkan, Eren Keskin, Erol Köroğlu, Fahri Aral, Ferhat Kentel, Fethi İnan, Fethiye Çetin, Garo Paylan, Gülten Kaya, Hakan Tahmaz, Halil Berktaş, Hayko Bağdat, Hilal Kaplan, Hürriyet Şener, Işın Eliçin, İpek Çalışlar, İsmail Erdoğan, Jale Mildanoğlu, Kadir Cangızbay, Kerem Öktem, Koray Düzgören, Kutluğ Ataman, Lale Mansur, Leman Yurtsever, Levent Şensever, Mahir Günşiray, Mehmet Demir, Mithat Sancar, Neşe Düzel, Nil Mutluer, Nuri Yaman, Oral Çalışlar, Orhan Miroğlu, Osman Köker, Öztürk Türkdoğan, Perihan Mağden, Rasim Ozan Kütahyalı, Roni Margulies, Sebahat Tuncel, Selim Deringil, Semra Somersan, Sezai Temelli, Sezgin Tanrikulu, Sırrı Süreyya Önder, Şanar Yurdatapan, Şenol Karakaş, Şerafettin Halis, Tamar Nalcı, Taner Akçam, Tanıl Bora, Tatyos Bebek, Turgay Oğur, Ufuk Uras, Ümit Kardaş, Ümit Kıvanç, Ümit Şahin, Ünal Ünsal, Vivet Kanetti, Yalçın Ergünder, Yaman Yıldız, Yasemin Çongar, Yıldız Önen, Zeynep Atamer, Zeynep Gambetti, Zeynep Tanbay.

English

This is OUR pain. This is a mourning for ALL OF US.

In 1915, when we had a population of only 13 million people, there were 1,5 to 2 million Armenians living on this land. In Thrace, in the Aegean, in Adana, in Malatya, in Van, in Kars...In Samatya, in Şişli, in the Islands, in Galata...

They were the grocer in our neighbourhood, our tailor, our goldsmith, our carpenter, our shoemaker, our farmhand, our millwright, our classmate, our teacher, our officer, our private, our deputy, our historian, our composer...Our friend. Our next-door neighbours and our companion in bad times. In Thrace, in the Aegean, in Adana, in Malatya, in Van, in Kars...In Samatya, in Şişli, In the Islands, in Galata...

On April 24th, 1915 they were “rounded up”. We lost them. They are not here anymore. A great majority of them do not exist anymore. Nor do their graveyards. There EXISTS the overwhelming “Great Pain” that was laid upon the qualms of our conscience by the “Great Catastrophe”. It’s getting deeper and deeper for the last 95 years.

We call upon all peoples of Turkey who share this heartfelt pain to commemorate and pay tribute to the victims of 1915. In black, in silence. With candles and flowers...

For this is OUR pain. This is a mourning for ALL OF US

April 24th, 2010

19.00

Taksim Square, Tram Stop